

コントロールユニットを取り付ける
<div> <div>① 型紙「A」でネジ止める場所に印をつけ、取り付け板「B」を市販のネジで充分な厚さのある壁に取り付ける。</div> <div>② 台座「C」を取り付ける。</div> <div>③ スタンドをレンチ「G」ではずす。</div> <div>④ 台座「D」をコントロールユニットに取り付け、ネジ「H」と③のネジをレンチ「G」で固定する。</div> <div>⑤ コントロールユニットを差し込み、スライドさせる。</div> <div>⑥ 板金「E」をネジ「F」で台座「D」に固定する。</div> </div>
<div> <div>ご注意</div> <ul style="list-style-type: none">組み立て時、取り付け板のネジやコントロールユニット固定用のネジは決してゆるめないでください。コントロールユニットが落下し、事故の原因となります。 ネジ「F」を締めるとき、コントロールユニットがはずれないようにコントロールユニットを手でおさえながら作業してください。 台座「C」をはずすときは、台座「C」をくぼみのある方向に寄せながら、持ち上げてはずしてください。強く引っ張ると台座「C」の下にあるツメが割れますので、ご注意ください。 </div>

Installing the control unit

- Mark the screw point with the template (**A**), then attach the plate (**B**) to the wall (making sure that the wall is sufficiently thick) using commercially available screws.
- Attach the plate (**C**).
- Remove the stand with the wrench (**G**).
- Tightly secure the plate (**D**) to the control unit with the screws (**H**) and the screws of step ③ using the wrench (**G**).
- Engage the control unit with the plate (**C**), then move it downwards until it stops.
- Secure the stopper (**E**) to the plate (**D**) with the screw (**F**).

Notes

- Do not loosen the screws at the mounting plate or the screw to secure the control unit to the mounting bracket during the assembly process. If you do, the control unit may drop, causing an accident.
- When securing the screw (**F**), hold the control unit tightly so as not to drop it.
- To remove the plate (**C**), lift it up while pulling gently in the direction of the slot. Do not use excessive force. The tab under the plate (**C**) may be broken.

Installation de l’unité de contrôle

- Reportez les emplacements des vis au mur à l’aide du gabarit (**A**), puis fixez l’applique (**B**) au mur (assurez-vous que ce dernier est assez épais) à l’aide de vis disponibles dans le commerce.
- Fixez le cache-applique (**C**).
- Démontez le support à l’aide de la clé fournie (**G**).
- Fixez solidement l’applique (**D**) à l’unité de contrôle à l’aide des vis (**H**) et les vis de l’étape ③ à l’aide de la clé fournie (**G**).
- Engagez l’unité de contrôle dans l’applique (**C**), puis faites-la glisser vers le bas jusqu’ à la butée.
- Fixez l’arrêt (**E**) à l’applique (**D**) à l’aide de la vis (**F**).

Remarques

- Ne dévissez pas les vis de fixation de l’applique au mur ni les vis de fixation l’unité de contrôle à l’applique pendant le montage. L’unité de contrôle risque de tomber et de provoquer un accident.
- Lorsque vous fixez la vis (**F**), tenez convenablement la télécommande afin de ne pas la laisser tomber.
- Pour retirer l’applique (**C**), soulevez-la tout en tirant délicatement dans la direction de la fente. Ne forcez pas. Vous risqueriez de briser la patte située sous le support (**C**).

Instalación de la unidad de control

- Marque el punto de atornillamiento con la plantilla (**A**), y fije la placa (**B**) a la pared (asegúrese de que la pared es suficientemente gruesa) utilizando tornillos disponibles en tiendas.
- Fije la placa (**C**).
- Quite el soporte con la llave (**G**).
- Sujete con firmeza la placa (**D**) a la unidad de control con los tornillos (**H**) y los tornillos del paso ③ utilizando la llave (**G**).
- Fije la unidad de control a la placa (**C**) y muévala hacia abajo hasta que se detenga.
- Fije el tope (**E**) a la placa (**D**) con el tornillo (**F**).

Notas

- No afloje los tornillos de la placa de montaje ni el utilizado para fijar la unidad de control al soporte durante el proceso de montaje. Si lo hace, la unidad de control puede caer y provocar un accidente.
- Cuando apriete el tornillo (**F**), sujete bien la unidad de control para que no se caiga.
- Para extraer la placa (**C**), levántela mientras tira suavemente en la dirección de la ranura. No aplique demasiada fuerza porque la lengüeta de debajo de la placa (**C**) podría romperse.

安裝控制裝置

- 用模板（**A**）做螺絲位置標記，然後使用市場上購買的螺絲將安裝板（**B**）固定在牆上（確保牆壁足夠厚）。
- 固定安裝板（**C**）。
- 用扳手（**G**）卸下支架。
- 使用扳手（**G**），用螺絲（**H**）和在第 ③ 步中的螺絲將安裝板（**D**）緊固在控制裝置上。
- 將控制裝置與安裝板（**C**）嚙合，然後向下移動，直至停止。
- 用螺絲（**F**）將擋塊（**E**）固定在安裝板（**D**）上。

注意

- 在安裝過程中，切勿鬆開安裝板上的螺絲或用於將控制裝置固定在安裝支架上的螺絲。否則，控制裝置可能會掉落而造成意外事故。
- 緊固螺絲（**F**）時，請緊緊握住控制器部分，使之不會掉落。
- 若要拆除安裝板（**C**），將安裝板以插槽方向輕輕拉出並向上提起。切勿用力過大。安裝板（**C**）下的鎖扣可能會斷裂。

安裝控制裝置

- 用模板（**A**）做螺丝位置标记，然后使用市场上购买的螺丝将安装板（**B**）固定在墙上（确保墙壁足够厚）。
- 固定安装板（**C**）。
- 用扳手（**G**）卸下支架。
- 使用扳手（**G**），用螺丝（**H**）和第 ③ 步中的螺丝将安装板（**D**）紧固在控制装置上。
- 将控制装置与安装板（**C**）啮合，然后向下移动，直至停止。
- 用螺丝（**F**）将挡块（**E**）固定在安装板（**D**）上。

注意

- 在安装过程中，切勿松开安装板上的螺丝或用于将控制装置固定在安装支架上的螺丝。否则，控制装置可能会掉落而造成意外事故。
- 紧固螺丝（**F**）时，请紧紧握住控制器部分，使之不会掉落。
- 若要拆除安装板（**C**），将安装板以插槽方向轻轻拉出并向上提起。切勿用力过大。安装板（**C**）下的锁扣可能会断裂。

제어 장치 설치하기

- 피복지(**A**)로 나사 지점을 표시한 다음, 시판되는 나사를 사용하여 플레이트(**B**)를 벽에(충분한 두께의 벽인지 확인하여) 부착하십시오.
- 플레이트(**C**)를 부착하십시오.
- 렌치(**G**)를 사용하여 스탠드를 제거하십시오.
- 렌치(**G**)를 사용하여 나사(**H**)와 순서 ③의 나사로 플레이트(**D**)를 제어 장치에 단단히 고정하십시오.
- 제어 장치를 플레이트(**C**)와 맞물리게 한 다음 멈출 때까지 제어 장치를 아래로 이동하십시오.
- 나사(**F**)를 사용하여 스톱퍼(**E**)를 플레이트(**D**)에 고정하십시오.

주의점

- 조립 과정 중 장착 플레이트의 나사 또는 제어 장치를 장착 브라켓에 고정하는 나사를 느슨하게 하지 마십시오. 나사가 느슨하면 제어 장치가 떨어져서 사고가 발생할 수 있습니다.
- 나사(**F**)를 고정할 때 제어 장치가 떨어지지 않도록 단단히 잡으십시오.
- 플레이트(**C**)를 제거하려면 슬롯 방향으로 부드럽게 당기면서 들어 올리십시오. 과도한 힘을 사용하지 마십시오. 플레이트(**C**) 아래 있는 탭이 깨질 수 있습니다.

Instalacja jednostki sterującej

- Oznaczyć pozycję wkrętów przy pomocy szablonu (**A**), a następnie zamocować elementy podstawy montażowej (**B**) na ścianie (o odpowiedniej grubości) przy pomocy standardowych wkrętów.
- Dołączyć płytkę (**C**).
- Zdemontować podstawkę przy pomocy klucza (**G**).
- Starannie przymocować podstawę (**D**) do jednostki sterującej przy pomocy wkrętów (**H**) oraz wkrętów wykręconych w punkcie ③ przy użyciu klucza (**G**).
- Założyć jednostkę sterującą na elementy podstawy (**C**), a następnie przesunąć ją w dół aż do oporu.
- Zamocować blokadę (**E**) na podstawie (**D**) przy pomocy wkrętu (**F**).

Uwagi

- Nie poluzowywać wkrętów na podstawie montażowej ani wkrętów mocujących jednostkę sterującą do wspornika podczas montażu. W przeciwnym razie grozi to upadkiem jednostki sterującej.
- Podczas mocowania wkrętu (**F**), przytrzymać jednostkę sterującą, żeby nie upadła.
- Aby zdjąć płytkę (**C**), podnieś ją, lekko pociągając w kierunku szczeliny. Nie stosuj nadmiernej siły. Może to spowodować wyłamanie ząbka pod płytką (**C**).

Установка блока управления

- Наметьте точки под шурупы с помощью шаблона (**A**), затем закрепите панель (**B**) на стене (убедитесь, что стена достаточной толщины) с помощью имеющихся в продаже шурупов.
- Установите пластину (**C**).
- Снимите подставку с помощью ключа (**G**).
- Надежно закрепите панель (**D**) на блоке управления винтами (**H**) и затяните винты (шаг ③) с помощью ключа (**G**).
- Установите блок управления на пластинах (**C**) и сдвиньте его вниз до упора.
- Закрепите ограничители (**E**) на панели (**D**) винтами (**F**).

Примечания

- Во время сборки не ослабляйте шурупы монтажной панели или винт крепления блока управления к монтажному кронштейну. В противном случае блок управления может упасть и причинить травму.
- При закреплении винта (**F**) крепко держите блок управления, чтобы не уронить его.
- Чтобы снять панель (**C**), поднимите ее, одновременно потянув в направлении прорези. Не прикладывайте больших усилий. Выступ под панелью (**C**) может сломаться.

